

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Autocar (châssis)	MAGIRUS - DEUTZ	1 2 0 L 8 0	CH 2199 04

Constructeur	MAGIRUS - DEUTZ AG, Schillerstrasse 2, Ulm (D)		
Identification	"120 L 80" sur la plaquette du constructeur		
Plaquette constr.	à droite, dans l'entrée avant		
N° du châssis	à droite, sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant		
Ident. du moteur	"F6L 912" à l'arrière, sur le bloc, sous le démarreur (plaquette)		
Importateur princ.	HÄMMERLI AG, Nutzfahrzeuge, 5600 Lenzburg		
Véhicule homologué	516 0 116 006	Signes fixes dans code du type	120 L 80

<b>Chassis</b>			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	6
Direction	mécanique, sur demande assistance hydraulique		
Transmission	mécanique synchronisée		
Nombre de vitesses	5	Entraînement	sur roues AR
Frein de service	air comprimé/hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues		
Frein auxiliaire	à ressorts, progressif, expansion interne, sur les roues arrière *)		
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire		
Ralentisseur	sur échappement, non progressif		
Contrôle 2 circ.	**)		

<b>Moteur</b>			
Marque	DEUTZ	Type	F6L 912
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	arrière
Retrofiss.	air	Nombre cylindr.	6
Alésage	100	Course	120
Cylindrée	5655	CV-impôt	28,80
Puissance en CV	120 DIN	à t/min	2800
Bruit	84	dB(A) à t/min	2925
Silencieux	1 = 800 x ø 203 mm		
Mesure des gaz	Bacharach = 3,0		
Déparasitage	-		

<b>Carrosserie</b>			
Nombre de portes	sel. carrosserie		Indic. vit. tachygraphe
Ceintures sécurité	-		Rétroviseur de chaque côté
Cale	285x150x170		Attelage sur demande
Antivol	-		
Nombre de places §)	av	centre	ar
Dimensions §)	Int.	ext.	
Longueur		7185	Empattements 3650
Largeur		2255	
Hauteur (au volant)		1805	Voie av 1936 ar 1790
Porte à faux	lat.		Voies av - ar -
	av	1635	ar -
	ar	1900	Braquage g 14000 d 13900
Distance volant - vers l'avant du véhicule			

<b>Poids</b>		avant	arrière	total §)
Poids à vide	525	2025	2550	
Charge utile	(poids à vide du châssis)			
Poids total	3200	6000	9200	
Garantie fabr.				
Dimens. pneus	9.5 R 17.5	9.5 R 17.5		(Variantes
Ply / bar	R / 6,25	R / 6,50		voir
Charge	3200	6120		remarques)
pour V max	100	100		
Jantes	6.00 - 17,5			
Garantie poids remorquable avec frein				
Garantie poids remorquable sans frein				
Garantie poids de l'ensemble				
Poids remorquable testé				
Vitesse maximale selon le constructeur				
				97
Vitesse maximale testée				
				km/h

§) Equipement		Indications pour le permis de circulation	
Feux de route	HCR (E)	Genre du véhicule	Autocar
Feux de croisement	HCR (E)	Marque et type	MAGIRUS - DEUTZ 120 L 80
Feux de position	A (E) dans HCR	Homologation	
Feux rouges	R-S1 (E)	N°	CH 2199 04
Feux stop	R-S1 (E)	Carrosserie	autobus
Cilignoteurs	av /lat. 4 (E)   ar 2a (E)	Places	total _____ avant _____
Catadioptres	av _____   ar I (E)	Poids à vide	sel. bulletin pesage Carburant D _____
Feux de gabarit	av sel. carrosserie   ar sel. carrosserie	Charge utile	CV-impôt 28,80
Feux complément.		Poids total	9200 Cylindree 5655
Eclairage plaque	1/ séparé		
Essuie-glace	2 balais _____ avec/ sans lave-glace		
Avertisseurs	BOGCH 0 320 143 011 ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation		

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Frein à ressorts : pression de service et de libération: par réservoir séparé  
libération : manette à bascule dans la cabine (soupape électro-pneumatique)  
plombage : sur capuchon sur manette à bascule  
libération mécanique : vis dans les cylindres de frein
- \*\*) Contrôle 2 circuits: partie air comprimé: pour chaque circuit 1 manomètre + 1 lampe-témoin  
partie hydraulique : contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée
- Variante de pneus : pour les autobus en service de lignes, roulant à une vitesse maximale inférieure à 80 km/h  
8,5 - 17,5 MICHELIN XZZ TEL, charge à 7 bars AV 3200, AR 6000, V-max 80 km/h  
jantes 5,25 - 17,5.

§) Les dimensions, le poids, l'équipement et le nombre de places doivent notés à l'immatriculation.

(v) Lieu et date de l'homologation

Henschiken, 26.02.76

Homologation fédérale des types de véhicules